

Odběratel:

ČR Generální ředitelství cel

Generální ředitelství cel

Budějovická 7

140 00 Praha

Banka:

Č. účtu:

IČO: 71214011

Dodavatel:

Channel Crossings s.r.o.

Thámová 681/32

186 00 Praha

Banka: [REDACTED]

Č. účtu: [REDACTED]

IČO: 27129390

Místo dodání:

GŘC, Budějovická 7, Praha 4

Termín dodání:

Překladačské služby. 19.01.2024

Předmět objednávky: Soudní překlad z EN do CZ a nesoudní překlady z CZ do BG.

Dle uzavřené smlouvy o poskytování překladačských služeb s Channel Crossings s.r.o. č. 19/600/0431, Záznam - Z č. 2460000204..

Uvedená cena v tabulce je pouze orientační a vztahuje se k odhadovanému počtu NS přeloženého textu. Konečná částka za objednané překlady bude stanovena na základě skutečného počtu NS přeloženého textu.

Položky objednávky	MJ	Cena/MJ	Množství	Částka v CZK s DPH	Částka v CZK bez DPH
Soudní překlad z EN do CZ dle č.j.: 56891-9/2023, cena za NS: 510,- Kč.	N	510,00	55,00	33 940,50	28 050,00
Nesoudní překlady z CZ do BG dle č.j.: 504-2/2024 + 1999-3/2024, cena za NS: 500,- Kč.	N	500,00	5,00	3 025,00	2 500,00

Celkem:**36 965,50**

„Při vystavování obchodních listin (faktury, paragony), prosím, uvádějte údaje plynoucí z ustanovení § 435 Zákona 89/2012 Sb. – občanský zákoník. V opačném případě budou obchodní listiny vráceny k doplnění údajů.“
Žádáme, abyste při vystavení faktury uvedli i číslo objednávky. Prosím o dodržení 30ti denní splatnosti.
Děkujeme

Žádáme o zaslání akceptace objednávky zveřejňované dle zák. č. 340/2015 Sb. (kopie objednávky s razítkem, podpisem a datem akceptace - týká se objednávek nad 50 tis. Kč bez DPH!). Děkujeme

Akceptaci zašlete na adresu: [REDACTED]

Poznámka:

Objednávku schválil
příkazce operace:

[Redacted]

10.01.2024

10.01.2024 [Redacted]

Datum

Podpis

Akceptace:	
10.1.2024	[Redacted]
Datum	Podpis

Channel Crossings s.r.o.
31/32
Ma 8
390
29390

Objednávku vystavil: 10. 1. 2024

[Redacted]

tel.:

Objednávku vyřizuje: 10.01.2024

[Redacted]

tel.: